

Biel/Bienne, le 15 octobre 2014

Communiqué de presse

Le Forum du bilinguisme lance un autocollant du bilinguisme pour les commerces biennois !



Biel/Bienne, le 15 octobre 2014. Un macaron pour un bilinguisme vivant ! Avec le soutien de la Guilde de la Rue de Nidau et de l'association Bieler KMU PME Biennoises, le Forum du bilinguisme entend souligner et mettre en valeur les efforts qu'un grand nombre de commerçants de la place biennoise font en faveur des deux langues officielles de la ville en leur offrant la possibilité d'acquérir le nouveau macaron autocollant certifiant leur capacité à servir une clientèle tant francophone que germanophone. Ce macaron, valable pour une période de deux ans (2015-2016), est remis par le Forum du bilinguisme après une brève analyse des compétences linguistiques du personnel du commerce. Le macaron du bilinguisme est vendu au prix de CHF 100.-.

Dans la plus grande ville bilingue de Suisse, de nombreux commerces biennois font d'importants efforts en faveur de la clientèle germanophone et francophone, même si leurs employé-e-s sont majoritairement de langue maternelle allemande. Le Forum du bilinguisme leur offre aujourd'hui la possibilité de signaler leur engagement et leurs compétences linguistiques au moyen d'un macaron certifiant des aptitudes à servir leurs clients dans les deux langues officielles de la ville de Biel/Bienne.

Se démarquer de la concurrence en affichant le bilinguisme sur la devanture !

Dans sa démarche pour un bilinguisme vivant dans les commerces, le Forum du bilinguisme est soutenu par la Guilde la Rue de Nidau et par l'association Bieler KMU PME Biennoises. Le but de cette action est de pérenniser la pratique du bilinguisme et d'associer les employé-e-s des commerces de détail et des PME à s'identifier et encourager cette bonne pratique dans la communication avec leur clientèle.

Les avantages du macaron du bilinguisme pour un commerce

- Garantie d'un engagement actif en matière de bilinguisme.
- Chercher à se démarquer de la concurrence -> acquisition de nouveaux clients.
- Mise en évidence d'une sensibilité des employé-e-s vis-à-vis de la deuxième langue.
- Reconnaissance des efforts du personnel -> nouvelle motivation.
- Visibilité de l'entreprise maximisée grâce à la promotion de cette action dans la presse, sur le site Internet du Forum du bilinguisme ainsi que sur les sites Internet des organisations associées au projet.

Coût de l'autocollant

Le macaron du bilinguisme coûte CHF 100.- pour une période de deux ans (2015-2016).

Critères d'obtention d'un macaron du bilinguisme pour un commerce biennois

Une procédure simple et claire : les commerces intéressés à l'acquisition d'un macaron du bilinguisme sont invités à remplir le questionnaire établi par le Forum du bilinguisme. Celui-ci sera envoyé dans les deux langues aux membres de la Guilde de la rue de Nidau et de l'association Bieler KMU PME biennoises. Les autres commerces ou entreprises intéressées peuvent contacter directement le Forum du bilinguisme en vue d'obtenir ledit questionnaire. Une fois le formulaire retourné au Forum du bilinguisme, ce dernier effectuera une visite incognito sur place afin de vérifier la pratique du bilinguisme et apposer le cas échéant le macaron du bilinguisme sur la devanture du commerce.

Informations complémentaires:

Prisca Siegel, Cheffe de projet et experte, Forum du bilinguisme, 079 439 93 61

Conférence de presse

La conférence de presse relative à la présentation du macaron du bilinguisme a eu lieu le 15 octobre 2014 à 10 heures en présence des représentantes du Forum du bilinguisme, Mmes Virginie Borel, directrice et Prisca Siegel, Chef de projet, ainsi que de Peter Schmid, président de la Guilde de la rue de Nidau et de Patrick Calejari, président de l'association Bieler KMU PME Biennoises, au restaurant McDonald, Rue de Nidau 43, Biel/Bienne qui est également le premier commerce à obtenir le macaron du bilinguisme.